

# نقشه‌پنهان به مثابه دست آوردها و رهای دینی در مسکن سنتی کویری ایران\*

دکتر صدیقه مسائلی\*

عضو هیئت علمی دانشکده معماری، پردیس هنرهای زیبا، دانشگاه تهران، تهران، ایران.

(تاریخ دریافت مقاله: ۸۶/۹/۲۷، تاریخ پذیرش نهایی: ۸۷/۸/۱۱)

## چکیده:

در تفکر اسلامی اصل، رسیدن به کمال مطلوب الهی است که در نهاد انسان فطرتاً وجود دارد. مسکن سنتی به علت جوابگویی به این نهاد فطری با انسان انس دارد. لذا مسکن سنتی را نمی توان تنها به لحاظ کالبدی، هندسی و فرمی توصیف کرد، بلکه معانی و رای آنها از اهمیت بیشتری برخوردارند. معانی پنهان ناشی از حقایق مکتوم در مشیت الهی و غیرقابل رویت است و تنها از طریق جلوه های جهان کون و مکان به وسیله خدا بر ما آشکار و قابل رویت می گردد. اجزای مختلف مسکن سنتی نه به کمک عملکرد فضاهای و نه به دلیل اقلیم، اطراف حیاط قرار گرفته اند؛ بلکه براساس معانی حاصل از فراآگاهی معماران، شکل گرفته اند. معماران سنتی با در نظر آوردن معانی بی شکل و تجسم پخشیدن به آن ها در قالب اشکال معماری، تصورات خود را از عالم و در نتیجه مشیت الهی در بناها و دست ساخته های خود، به منصه ظهور رسانده اند. این معانی و ویژگی های درونی و فطری انسان که در مسکن سنتی تأثیر گذار است، عبارتند از گرایش به حقیقت جویی، خلاقیت و ابداع، خیر و فضیلت، جمال و زیبایی و عشق روحانی و پرستش. تحلیل گرایش های فوق می تواند نقشه‌ی پنهان را به مثابه دست آوردها و رهای دینی در مسکن سنتی تبیین نماید و از طریق آن امکان دستیابی به لایه های پنهان تفکر را فراهم آورد.

## واژه های کلیدی:

نقشه‌پنهان، اعتقادات، باورهای دینی، مسکن سنتی، سیرت مسکن سنتی.

\* این مقاله بر گرفته از مباحث نظری رساله دکتری نگارنده تحت عنوان [نقشه‌پنهان، دست آوردها و رهای دینی در معماری. تحلیل تأثیر تفکر اسلامی بر مسکن سنتی کویری ایران: نمونه‌ی کرمان] می باشد که در تیرماه سال ۱۳۸۶ به راهنمایی جناب آقای دکتر عیسی حجت و به مشاوره جناب آقای دکتر علیرضا عینی فرد پردیس هنرهای زیبای دانشگاه تهران به انجام رسیده است.

\*\* تلفن: ۰۲۱-۶۶۶۴۰۹۶۹۶، نمبر: ۰۲۱-۶۶۶۹۷۲۰۸۲، E-mail: smasaelli@ut.ac.ir

## مقدمه

- تأثیرگذار است.
- دین رفتار انسان را، براساس خواستهای فطری او (که عبارتند از حقیقت جویی و رسیدن به کمال، خیر و فضیلت، جمال و زیبایی، خلاقیت و ابداع و عشق روحانی و پرستش<sup>۱</sup>) تحت تأثیر قرار داده و به تبع آن در مسکن او هم تأثیرگذار است.
- ترکیب و جدایی ناپذیری روح حاکم بر مسکن سنتی و کالبد فیزیکی آن همانند تفکیک ناپذیری جسم و جان (روح) انسان در اعتقادات دینی می باشد. لذا نقشه پنهان مسکن سنتی، که از خواستهای فطری انسان نشأت گرفته، بر نقشه آشکار آن تأثیرگذار است.
- برای اثبات این فرضیه‌ها، با توجه به ادعای اصلی، این مقاله ابتدا به تعریف مسکن سنتی پرداخته؛ سپس به تحلیل سیرت مسکن سنتی، که مربوط به عوامل معنوی و روحی معماری مسکن می باشد، توجه دارد و در پنج گفتار براساس خواستهای فطری انسان به ویژگی‌های معنوی و پنهان مسکن پرداخته است. این پنج خواسته یا گرایش، آنچنان که "مطهری" در کتاب "فطرت" نامبرده، عبارتند از: گرایش به حقیقت جویی و رسیدن به کمال، خیر و فضیلت، جمال و زیبایی، خلاقیت و ابداع و در انتها گرایش به عشق روحانی و پرستش. از طریق این پنج خواسته، که از فطرت دین نشأت گرفته و باعث رسیدن به قلوب مطمئن است، به کمال انسانی در مسکن می رسد.
- در جوامع دینی این اعتقاد وجود دارد که انسان دارای یک صورت زمینی آشکار و یک سیرت الهی پنهان است که این دو بر یکدیگر منطبق و غیرقابل تفکیک‌اند. به همین ترتیب معماری هم، که یک رابطه مستقیم با انسان دارد، دارای یک صورت زمینی آشکار و یک سیرت معنوی پنهان می باشد و این سیرت پنهان در معماری موجب به کمال رسیدن انسان می گردد.<sup>۲</sup> مسکن<sup>۳</sup> یکی از مهم‌ترین فضاهای معماری است که رابطه‌ی مستقیم با خود انسان برقرار می‌نماید. لذا صورت زمینی مسکن به عملکردهای مورد نیاز انسان و بعد انسانی جوابگو می باشد و سیرت معنوی آن در صدد جوابگویی به اعتقادات و باورهای ساکنین آن می باشد. این جنبه از مسکن باید سازگار با وجه الهی ساکنین آن باشد که بر اساس خدامحوری شکل گرفته است. انسان دینی فطرت‌داری خواسته‌ای انسانی است که او را به کمال الهی می رساند (مطهری، ۱۳۸۰، ۷۳): لذا مسکن او هم باید به گونه‌ای هماهنگ با این خواسته‌ای انسانی طراحی شود و در رساندن او به کمال کمک کند.
- ادعای اصلی این مقاله از این قرار است اعتقادات و باورهای دینی بر مسکن سنتی کویری ایران تأثیر گذارده و در حکم نقشه پنهان عمل نموده است. این ادعا با توجه به فرضیه‌های زیر شکل گرفته است:
- سکونت و مسکن یعنی به آرامش قلبی رسیدن. لذا اعتقادات و باورهای دینی بر رسیدن به آرامش قلبی در مسکن سنتی

## تعریف "مسکن سنتی"

صرفی صرف کاهش پیدا کرده است (شوای، ۱۳۷۵، ۴۳۳). هایدگر در ادامه به متراff بودن مفاهیم "سکونت" و "بودن" اشاره دارد و می گوید: "انسان‌های فانی در حالی سکنی می گزینند که آسمان را چون آسمان پذیرا می شوند. حیاط هایشان را به خورشید و ماه و می گذارند، راه هایشان را به ستارگان و برکت‌ها و سختی هایشان را به فصول سال" (شوای، ۱۳۷۵، ۴۳۶). از نظر هایدگر سکونت نشانه‌ی بارز وجود است. او تفکر در پدیده‌ی سکونت و مسکن را امری ضروری می داند و می گوید تنها زمانی سکونت تحقق خواهد یافت که ساختن و تفکر (اندیشه) کنار یکدیگر قرار گیرند و بخشی از سکونت شوند (هایدگر، ۱۳۸۱، ۶۴).

بعد از هایدگر، در دیدگاه‌هایی، به خانه به عنوان نهادی با عملکرد چند بعدی نگریسته شده است. راپورت در این باره می گوید: "خانه بیش از آنکه ساختاری کالبدی باشد نهادی است با عملکرد چند بعدی. آنجاکه ساخت خانه خود امری فرهنگی است، شکل و سازمان آن نیز طبعاً متأثر از فرهنگی است که خانه محصول آن است. از گذشته‌های

مسکن، خصوصی ترین فضای زندگی انسان، طی دوره‌های مختلف تعاریف گوناگونی داشته است. علیرغم اینکه از نظرگاه‌های متعدد تعاریف گوناگونی درباره‌ی مسکن آمده است ولی هنوز جای بحث و تحلیل بسیار دارد. نگاه جوامع و فرهنگ‌های مختلف به مسکن متفاوت می باشد؛ در دوره‌ای مسکن به عنوان "ماشین زندگی" (لوکوربوزیه) یا مکان رفع حجاب‌ها (میس ون در رووه) و ... مطرح می گردد. در زمانی دیگر مسکن به عنوان سکنی گزیندن و سکونت همراه با تفکر مطرح می گردد و انسان را به عنوان فناشونده و به بودن خود بر روی زمین، زیر آسمان و در پناه قدسیان می شناسد (هایدگر، ۱۳۸۱، ۶۴)، و انسان بودن را به معنی زندگی یک موجود فناشونده در زمین تعبیر می کند و می گوید "انسان تا جایی هست که سکنی دارد" (هایدگر، ۱۳۸۱، ۶). براساس این تعریف هایدگر از انسان به سکنی گزیندن و سکونت چون نقدی بر تفکر و نظریه‌های معماری مدرن می پردازد؛ تفکر و نظریه‌هایی که خانه برایشان ماشین و ابزار است و تصور می کنند که سکونت به یک رابطه‌ی

از خود به سوی نماد عینی خود جاری می‌شوند. و دوم به صورت کشف و شهود ماهیت "خود"، که در این حالت پیام‌ها از نماد عینی به جانب خود باز می‌گردند" (کوپر، ۱۳۷۹، ۵۸-۵۹).

با توجه به آنچه آمد در تعریف مسکن در نگاه‌های مختلف، مسکن محل به آرامش رسیدن انسان است، ولی آیا انتهای آن هم همین است؟ اگر جایی و مکانی انسان را به آرامش رساند، ضرورتاً مسکن خوب است؟ از دید هایدگر، انسان فنا‌شونده و یک بودن است و براساس این تلقی از انسان هر کجا انسان احساس آرامش کند، محل سکونت وی همانجا است. اما از دید این مقاله، این گونه تلقی از مسکن ساکن است. انسان دائماً و بطور پیوسته در حال تغییر است، و این تغییر در قرآن چنین آمده "یحسبون آن ماله اخلده" (همزه/۳). انسان سنتی و دینی یک شدن است نه یک بودن. این انسان فناشونده نیست بلکه در حال شدن و تکامل است و تنها در روز رستاخیز است که به بودن می‌رسد و قابل تعریف می‌گردد (شريعی، ۱۳۵۹، ۹۳). لذا مسکن سنتی نه به معنای جایی برای بودن و ماندن، بلکه جایی است برای شدن. بنابراین مسکن سنتی به شدن انسان و هویت یافتن او کمک می‌کند. آرامش‌هم از دید این مقاله، آرامش قلبی و رسیدن به قلب مطمئنه است. "الطمئن قلوبکم" (آل عمران/۱۲۶). انسان زمانی به آرامش می‌رسد که دارای قلب مطمئنه گردد و به کمال الهی رسیده باشد. هدف غائی انسان کامل رسیدن به کمال الهی است؛ بنابراین غایت مسکن او هم باید در این جهت به او کمک رسان باشد. لذا مسکن در این نگاه محل ذکر خاست؛ مکانی است که فرد در آن به مقصد نهایی خود می‌رسد و مکان انتقال است از این دنیای فانی به سرای باقی.

انسان سنتی از نظر اسلام دو سویه است؛ یک سوی او به سمت خدا و روح الهی و سوی دیگر او به سمت زمین و نیازهای نفسانی حرکت می‌کند. مسکن هم‌وقتی پاسخگوی این دو زمینه انسانی باشد، به آن مسکن سنتی اطلاق می‌گردد. به تعبیر دیگر مسکن سنتی همانند انسان سنتی دارای یک صورت ظاهری و یک سیرت باطنی است که بصورت رمز و تمثیل بیان می‌شود. صورت مسکن سنتی در فضاهای عملکردی و هندسه‌ی آشکار خلاصه شده است، لیکن سیرت باطنی آن ناشی از یک حقیقت برتر است که در فطرت انسانی وجود دارد. فطریاتی در زمینه‌ی خواسته‌های انسانی که در مسکن سنتی پنهان گشته و با وجود درونی انسان نزدیک شده است. این خانه با فطرت وجودی انسان و با انسانیت انسان هماهنگی دارد و احساس آرامش، آسایش و امنیت به هنگام قرارگیری در این خانه تأمین می‌شود. لذا خواسته‌های فطری انسان از جمله عوامل اساسی تکوین سیرت مسکن سنتی و شکل گیری اصول و مبانی ساختاری و نهانی آن می‌باشد. برای اثبات این ادعا "۲۰ واحد مسکونی" در بافت قدیم کرمان مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفته است.

## سیرت مسکن سنتی

انسان، از دید ادیان الهی، به گونه‌ای خاص آفریده شده است و دارای فطرتی است که او را به سوی تکمیل نواقص و کمال هدایت می‌کند. انسان به واسطه فطرت‌هایی که در ناحیه خواسته‌های انسانی

بسیار دور، خانه برای انسان چیزی بیش از سرپناه بوده و جنبه‌های معنوی و مذهبی در همه‌ی مراحل ساخت خانه تا استقرار در آن و استفاده از آن کاملاً مشهود است" (براتی، ۱۳۸۲، ۲۵) به اعتقاد وی جوامع سنتی در گذشته از دو نظام پیوسته "هندسی و مقدس" برای نظام‌دهی محیط خود استفاده می‌کردند. ولی امروزه نظام‌های مبتنی بر فناوری، بدون ارتباط با نیازهای معنوی و خارج از اراده و خواست او، جانشین نظام‌های سابق گردیده و به شیوه‌ی زندگی و خواسته‌های او شکل می‌دهند (راپاپورت، ۱۳۶۶، ۲۴). به اعتقاد او عامل فرهنگ و درک انسان‌ها از جهان و حیات که شامل اعتقادات مذهبی، ساختار اجتماعی قبیله و خانواده، روش زندگی و همچنین شیوه‌ی ارتباطات اجتماعی افراد می‌باشد، نقش مؤثری در مسکن و سازمان تقسیمات فضایی آن داشته است (Rapoport, Amos, 1969, 47).

در زمانی دیگر "کیفیت بی نام" توسط "کریستوفر الکساندر" در معماری و مسکن مطرح می‌گردد و به مخاطبان خود توصیه می‌کند که گوهری را که در درون دارند و راه شکل دادن به محیط زندگی را بنابر فطرت و تجربه‌ی هزاران سال نوع بشر به آنان می‌نماید و به فراموشی سپرده‌اند، همچون اعصار گذشته، بیرون کشند؛ کیفیت بی نام شامل قوانینی است که در عالم واقع، بیرون از خواست این و آن، به راه خود می‌رود و به مقتضای خود عمل می‌کند. به اعتقاد او: "راه بی زمان روندی است که نظم را فقط از خود ما بر می‌آورد؛ این روند اکتسابی نیست، بلکه اگر ما بگذاریم، خود روی می‌دهد". (الکساندر، ۱۳۸۱، ۳). در ادامه وی اظهار می‌دارد که این روند تازه‌ای نیست بلکه روندی است که قبلاً جزئی از ما بوده و اکنون باید "به آن بخش از خود برسیم که بنا به فطرت خوب می‌داند چگونه بنایی را زنده کند... این راه راهی بیرونی نیست که بتوان آن را بر چیزهای تحمیل کرد، بلکه روندی است که عمیقاً در ما نهفته است، و فقط با یاد آن را آزاد کرد... زیرا این روند، همچون هر روند زنده‌ی دیگر، نظم را از عدم پدید می‌آورد" (الکساندر، ۱۳۸۱، ۱۱-۱۲). به اعتقاد او "هر سیستمی تا وقتی وحدت درونی دارد واجد این کیفیت است؛ و هر وقت دچار تشتت شود آن را از دست می‌دهد". (الکساندر، ۱۳۸۱، ۱۷-۲۲). این کیفیت بنیادی ترین کیفیتی است که در هر چیز وجود دارد و در هیچ جایکسان نیست، زیرا شکل خود را از مکان خاصی می‌گیرد که در آن روی می‌دهد؛ و فقط وقتی می‌تواند در ما زنده شود که در عالمی که جزئی از آن هستیم وجود داشته باشد. هویت فضا هم، نه صرفاً به محیط کالبدی، به این "کیفیت بی نام" وابستگی دارد (الکساندر، ۱۳۸۱، ۵۲).

اما کوپر خانه را همچون نمادی از خود می‌داند. به اعتقاد او "خانه بازتابی است از اینکه انسان خود را چگونه می‌بیند" (کوپر، ۱۳۷۹، ۴۵) و بدن انسان را به عنوان اولین و آکاهانه ترین صورت انتخابی برای خود می‌داند، چرا که بدن هم به صورت نمود درونی و هم نمود بیرونی "خود" متظاهر می‌شود. به اعتقاد او خانه دو جزء بسیار متفاوت دارد، فضاهای داخلی که متشکل از فضای محصور درونی و خصوصی است و صورت خارجی که فضای باز بیرونی و عمومی را در بر می‌گیرد. در این رابطه می‌نویسد: "خانه ممکن است به دو صورت دیده شود: اول تجلی آشکاری از خود. که در این حالت پیام‌های روانی

انسان را به هویت درونی جهت می دهد و باعث باز شدن چشم به جهان درونی و کمال الهی می گردد.

حافظ در این رابطه می گوید:

مراد دل از تماشای باغ عالم چیست

به دست مردم چشم از رخ تو گل چیدن

و یا نظامی می سراید:

هر که نه گویای تو خاموش به

هر چه نه یاد تو فراموش به

سازندگان مسکن سنتی از طریق رمز و تمثیل به ساحت های دیگری از هستی اشاره داشته اند و به سمت قلب آن حقیقت الهی و ازلی برای رسیدن به کمال نشانه گیری کرده اند. آنچه در عالم حس یا عالم شهادت متجلی می بینیم، مظہری از همان حقیقتی است که در عوالم دیگر یا در مراتب دیگر وجود، مطابق با همان عالم و مناسب با همان مرتبه تجلی دارد. به بیان دیگر هر چیزی در عالم، مثالی از یک حقیقت برتر است" (اعوانی، ۱۳۷۵، ۲۲۳). لذا هر رمزی در مسکن سنتی یک رمز و یک تمثیل از یک حقیقت وجودی متعالی است که به تعبیر قرآن کریم "وله المثل الاعلی فی السموات والارض" (روم/ ۲۷) مثُل اعلا از آن خداست و مسکن سنتی رمز تجلی این مُثل است.

### ایجاد مرکزیت

معماران سنتی در ضمیر خود به نقطه ای واحد چشم دوخته بودند و مطلوبی یکانه داشتند، این مطلوب را در مرکزو قلب خانه با ایجاد یک بدنه منظم و متقاضن به منصه ظهور رسانده اند. مرکز در خانه سنتی و کویری از اهمیت زیادی برخوردار است. از نظر دین اسلام مرکز کعبه است، خانه ای خداست، مرکز حقیقت است؛ حقیقت الهی که از راه طریقت و تممسک به شریعت می توان به آن مرکز نایل شد. لذا معمار سنتی سعی داشته که این مکان را که مقدس هم باشد، بیان کند. حیاط را به عنوان مرکز انتخاب کرده که از یک قاعده مربع یا مستطیل نزدیک به مربع (نماد زمین) تشکیل شده و بالای آن باز به سوی آسمان یا به تعبیر دیگر سقف آن گنبد آسمان (نماد رسیدن به عرش الهی) می باشد. آهنگ این معماری تجلی عینی آهنگ و نوای الهی و آسمانی است و دلالت فطری بر ارتباط بین باورها و خود زندگی است. در زیر گنبد آسمان، بهشت را بر اساس آنچه که در اعتقاد اش به او و عده داده شده، "جنت تجری من تحتها الانهار خالدین فیها ابدا" (تساء ۵۷)، می ساخته است. در این بهشت از درخت (نماد زندگی و شادابی) و آب (نماد پاکیزگی و طهارت) استفاده کرده است. آب، که مظہر پاکیزگی و آئینه آسمان است، در مرکز و اطراف آن فضای سبز قرار گرفته است.<sup>۵</sup>

### ایجاد نظم در اطراف مرکز

با وجود این مرکز، اجزای به ظاهر متفاوت و پراکنده، همسو و همساز و اجزای واحد می گردند و به کمال متعال نزدیک می گردند. حیاط در مرکز خانه بیان رمزگونه آن حقیقت ازلی است و در اطراف آن اجزاء خانه با نظمی خاص و متعالی قرار گرفته اند. بزرگترین و مهترین دانه ای مجموعه بر روی محور مرکزی حیاط (محور تقارن)

اوست به کمال الهی می رسد. خواسته ای فطری انسان در ناحیه امور روحی و احساسی است که تأثیر مستقیم بر رفتارهای انسانی و رسیدن به کمال او دارد (مطهری، ۱۳۸۰، ۶۰). هنگامیکه قوه ای ادراک و روحی خود را از خود محوری خارج کند و در رابطه با جمع از آن استفاده نماید تبدیل به گرایش های مقدس می گردد و او را متصل به کمال الهی می گرداند. خداوند به انسان اسماء را آموخت "و علم آدم الأسماء كلها" (بقره/ ۳۱) تا تواند به وسیله این اسماء به حقیقت جویی و کمال الهی برسد؛ از طریق آموختن اسماء دراک زیبایی های عالم گردد و در خلق کردن اشیاء براساس فطرت خود استفاده کند؛ از طریق اسماء به خیر و فضیلت پرداز و همچنین به عشق الهی برسد و آنچنان عاشق گردد که در حد پرستش به معشوق خود نگاه کند و در هرچه نگاه می کند تنها نام و یاد او را ببیند.

انسان، با این مشخصات و ویژگی ها، نیاز به مسکن دارد؛ نه به عنوان سرینا به بلکه به عنوان مکانی که در راه رسیدن به فطرت پاک نهفته ای درونی، به او کمک کند. لذا این سکونتگاه باید دارای ویژگی هایی همانگ با ویژگی های فطری انسان باشد تا بتواند او را به آرامش قلبی برساند.<sup>۶</sup> در صورتی می تواند متصف به این صفات باشد که خود مکان متخلاق به این صفات گردد و انسان و خانواده را در این جهت هدایت نماید. خانه به عنوان ظرف زندگی انسان و خود زندگی، باید خود دارای ویژگی های فطری باشد تا بتواند انسان را به تأمل کردن و اندیشیدن هدایت نماید. معمار سنتی هم باید ابتداء خود متخلاق به این صفات گردد یا حداقل آشنایی با این صفات فطری داشته باشد تا بتواند این ویژگی ها در معماری ایجاد کند و خانه را به گونه ای متناسب با خلوت نشینی، تأمل کردن و به آرامش رسیدن، طرح کند و به کمال برساند. در ادامه تحلیل سیرت پنهان مسکن سنتی، براساس ویژگی های درونی و فطری انسان که عبارتند از: گرایش به حقیقت جویی و رسیدن به کمال، گرایش به خلاقیت و ابداع، گرایش به خیر و فضیلت، گرایش به جمال و زیبایی و گرایش به عشق روحانی و پرستش، در پنج گفتار ارائه شده است.

### الف: گرایش به حقیقت جویی و رسیدن به کمال

به تعبیر "وساس"، سکنی گزیند یعنی "در آن واحد تعلق خاطر یافتن به مکانی خاص که می تواند مزروعه ای سبز و یا خیابانی خاکستری باشد. و تصرف خانه ای که در آن قلب شکوفا شده و مغز به اندیشه در می آید" و در ادامه می گوید: "هنگامی که به واسطه ای مکان هویت می یابیم خود را پیشکش طریقی از هستی در جهان می کنیم. بدین ترتیب سکونت از ما و از امکنه ای ما خواسته هایی دارد. از ما ذهنی باز طلبیده و از مکان ها می خواهد تا امکانات قابل ملاحظه ای را برای هویت بخشیدن ارائه نماید". (نوربرگ شولتز، ۱۳۸۱، ۱۶).

اما از دید این مقاله، انسان از مکان هویت نمی یابد بلکه درون خود یک هویت الهی و روحانی مستتر است و معمار سنتی با شناخت این هویت درونی، سعی در ساختن دارد. او کوشیده است بطور مستقیم اشاره ای به سوی مبدأ و مقصد انسان داشته باشد و بنایی بسازد که بیش از طبیعت تفکر برانگیزد. معمار سنتی با ساخته ای خود ذهنیت

"التفویم" یا "نیکوتربن صورتی" است که انسان براساس آن آفریده شده است. (لوئی میشون، ۱۲۸۰، ۶۱). انسان به اعتبار اینکه صورت الهی دارد و جانشین خداوند روی زمین می‌باشد، صفات الهی در او تجلی کرده است. صفات خداوند هم آن چنانکه در قرآن مجید آمده است: "هو الله الخالق، الباريء، المصور له الأسماء الحسنى" (حشر/٢٤)<sup>۷</sup> کلمات سه گانه‌ی خالق، باریء و مصور هر سه متضمن معنای خلق و ایجاد هستند، اما به اعتبارات مختلف که بین آنها ترتیب است. کلمه‌ی خالق<sup>۸</sup> به معنای کسی است که اشیایی را با اندازه‌گیری و از هیچ پدید آورده باشد و کلمه‌ی باریء پدید آورنده‌ای است که اشیاء را از یکدیگر ممتاز و قابل تشخیص می‌گرداند؛ و اما کلمه‌ی مصور به معنای کسی است که پدید آورنده‌ای خود را به‌گونه‌ای صورتگری کرده باشد که به یکدیگر مشتبه نگردد (دهخدا، ذیل خلق). انسان هم که بر صورت الهی آفریده شده، به حکم فطرت خود، به خلاقیت و ابداع می‌پردازد.<sup>۹</sup> معمار، مسکن را بر اساس یک الگوی خاص خلق می‌کند سپس از یکدیگر متمایز می‌نماید و به هر کدام از آنها صورت مناسب خود را می‌بخشد. معمار فطرتاً صورتی را در ماده‌ی عالم حسی ایجاد می‌کند و به خلاقیت می‌پردازد. محمد غزالی عمل خلق الهی و ساخت انسانی را براساس یک نمونه‌ی مشترک می‌داند و خلاقیت انسان را به عنوان واکنشی نسبت به خلاقیت الهی می‌پندرد.<sup>۱۰</sup>

لذا می‌توان چنین نتیجه گرفت که انسان، براساس الگو گرفتن از سه صورت خلق الهی؛ ابتدا معانی و حقایق عالم که از دین و قوانین الهی بدست آمده، را در ذهن خود خلق می‌نماید. سپس براساس این معانی و تعالیم الهی، معانی را به نقش می‌کشد و مصالح ساختمانی را ماده‌زدایی می‌کند و در مرحله بعد، به صورتگری براساس معانی نهفته در نفس و ذهن خود می‌پردازد. لذا هر آنچه در فعل خود پدید می‌آورد از درون دین نشأت گرفته و دارای یک سیرت پنهان است.<sup>۱۱</sup>

### زان می‌نگرم به چشم سر در صورت

زیرا که ز معنی است اثر در صورت

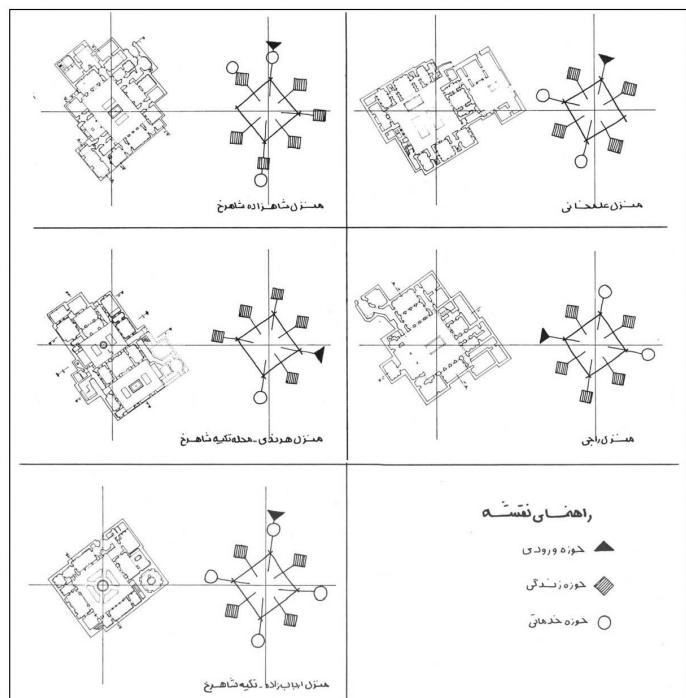
این عالم صورت است و مادر صوریم

معنی نتوان دید مگر در صورت

(اوحد الدین کرمانی)

در سوره نمل خداوند ویژگی صنع خود را با کلمه اتقان آورده است آنچه که می‌فرماید "صنع الله الذي اتقن كل شيء" (نمل/۸۸). بنابراین صنعتگر یا معمار باید به پیروی از خدای خود خلق کند، جان بخشد و صورت دهد و همچنین خلاقیت و هنر خود را با اتقان به کمال برساند. به تعبیر دیگر باید ماحصل کار او با صفات خداوندی هماهنگی داشته باشد تا همانند "احسن تقویم" یا مثال نیکوتربن صورت، که انسان است، گردد. زمانی هم هنر به کمال می‌رسد که در راه خدا "في سبيل الله" خلق و به کار برد شود و همچنین زمانی "في سبيل الله" می‌باشد که معانی نهفته در آن برگرفته از تعالیم و قوانین الهی باشد. یکی از این تعالیم اسلامی، ایجاد محرومیت و بستن دید به نامحرمان می‌باشد.

قرار داشته و وحدت بین اجزاء را به نمایش می‌گذارد. برای هر جزئی در این جبهه، معادلی در جبهه‌ی دیگر وجود دارد و این نظم و تقارن، نمارا به سکون و آرامش می‌رساند که القاء کننده‌ی کمال متعال است (تصویر ۱). در عین حال این حیاط و فضاهای اطراف آن به مرکز نظر می‌کنند و چشم خود را به پاکی و پاکیزگی و همچنین به زندگی در فضای سبز بهشتی روشن می‌کنند. نظم حیاط خانه سنتی نمادی است از کمال و با حرکت و گردش خود در جهت کعبه، کمال نمادین را تبدیل به کمال الهی و دینی می‌گرداند و نمادی می‌شود از عالم با جهت دین. لذا هماهنگی جهت‌گیری خانه‌های سنتی با خواسته‌های فطری انسان باعث بوجود آمدن معماری زنده و بالنده می‌گردد.

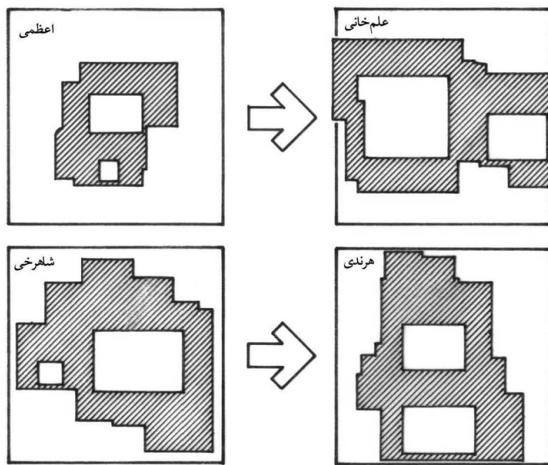


تصویر ۱- تیپولوژی مسکن سنتی و نحوه توزیع فضا اطراف حیاط مرکزی.  
(ماخذ: نگارنده)

سیرت پنهان مسکن سنتی کویری با بیان حقیقت جویی و رسیدن به کمال در قلب خانه یا در حیاط مرکزی در شکل‌گیری و دانه‌بندی فضاهای اطراف آن و همچنین نمایهای منظم و متقاضن اطراف حیاط نشان از وجود نظم دهنده و حضوری متعال و ماورائی دارد. مسکن سنتی با این مشخصات رمز یک حقیقت است که انسان را به حقایق برتر هدایت می‌کند. لذا رمز یا مُثُل در این معماری وصفی و قراردادی نیست، بلکه امری حقیقی و وجودی است که از دین و قوانین الهی نشأت گرفته و ارتباط دهنده به حقیقت عالم بالا است.

### ب: گرایش به خلاقیت و ابداع

هر انسانی براساس فطرت اولیه خود تا اندازه‌ای توانایی خلاقیت و ابداع دارد. "خلاقیت مانند قوای عقل و منطق جزئی از "احسن



تصویر ۲- تفکیک بیرونی و اندرونی در خانه‌های سنتی کویری.  
(مانند: نکارنده)

## شیوه پوشاندن دید و ایجاد محرومیت

معمار سنتی براساس فطرت پاک خود و با تکیه بر اصول دین به ساختن مسکن می‌پردازد. یکی از مهم ترین اصولی که دین در رابطه با خانواده و در روابط اجتماعی به آن توصیه کرده پوشاندن دید و ایجاد محرومیت است؛ آنجا که می‌فرماید: به مردان و زنان مؤمن بگو دیدگان خویش را از نگاه غریبه‌ها باز گیرند و زینت خود را، جز آنچه آشکار است، آشکار نسازند.<sup>۱۲</sup>

معمار سنتی هم با توجه به این اصل اقدام به طراحی مسکن سنتی می‌کند. لذا مسکن سنتی محرومیت را با خلق فضای جدید و براساس ایجاد حرمت برای ساکنین و واردین، ایجاد می‌نماید. او ویژگی تفکیک بیرونی و اندرونی و همچنین انحراف دید در ورودی را برای ایجاد مفهوم حجاب و محرومیت بر می‌گزیند و خلق می‌کند (تصویر ۲). براین اساس "دو خود" را در خانه مشخص و مجزا می‌نماید. آن خودی که بر می‌گزیند تا به سایرین نشان دهد یا به تعبیر دیگر بر نامحرمان آشکار کند، که این خود را در حیاط بیرونی یا بخش بیرونی مسکن قرار داده است. ولی آن خودی که از منظر درونی دیده می‌شود و فقط بر نزدیکانی آشکار می‌گردد که به درون خانه دعوت می‌شوند، یا به تعبیر دیگر بر محaram آشکار می‌گردد، در حیاط اندرونی یا بخش اندرونی مسکن قرار می‌دهد. تحقق مفهوم بیرونی و اندرونی، که با آداب زندگی یک خانواده مسلمان هماهنگی دارد، پاسخی معمارانه به خواست فطری ساکنان، که همانا حجاب داشتن و محفوظ ماندن از دید نامحرمان می‌باشد، است و در عین حجاب داشتن، حرمت و احترام میهمانان باقی می‌ماند و بدین صورت با حفظ حریم اهل خانه، زندگی خانوادگی به هنگام میهمانی‌ها مختل نمی‌گردد و باعث افزایش آرامش روانی می‌شود. معمار سنتی ورودی مسکن را همچنین به گونه‌ای طراحی نموده است که مصدق آیه‌ی شریفه‌ی حجاب گردد. او با طراحی هشتی در ابتدای ورود، عرصه‌ی عمومی بیرون خانه را از عرصه‌ی خصوصی درون خانه، با رعایت بسته بودن دید نامحرمان، کاملاً مجزا می‌کند. در این فضا، با ایجاد سکوهایی در بدنه‌ی هشتی، میهمانان غریبه و نامحرمان پذیرایی اولیه می‌گردد و در صورت تمایل دعوت به بخش بیرونی از طریق راهروی شکسته، با حفظ حریم اندرونی، می‌شوند. در این فضا، معمار سنتی با توجه به خواست دینی ساکنان اقدام به خلق و ابداع فضا با مفهوم جدید می‌نماید.

یکی دیگر از مصدق‌های محرومیت و ایجاد آرامش روانی، طرح خانه‌ها به صورت درون گرا و رو به درون می‌باشد. این گونه خانه‌ها امکان اشراف و احاطه از بیرون خانه به درون آن منتفی می‌گردد و همچنین مرکز خانه و حیاط مرکزی از سر و صدای کوچه و فضاهای عمومی اطراف در امان می‌ماند. این نوع تفکیک و استقلال خانه از محیط پیرامون، خود باعث به ارمغان آمدن آرامش درونی می‌گردد.

**شیوه جهت‌گیری**

از نظر اعتقادات دینی، رسیدن به آرامش قلبی ممکن نیست مگر اینکه انسان جسمآ و روحآ به آرامش رسیده باشد. لذا در دین اسلام قوانین و تعالیمی، در جهت رسیدن به آرامش جسمی، در دل شریعت وجود دارد و همچنین از راه طریقت روحآ دعوت به آرامش می‌نماید. معمار سنتی هم با استفاده از این تعالیم و بر پایه‌ی شناختی درست از انسان و باورهای روحی و جسمی او به تدبیری متنوع و همراه با نوع برای زندگی خانوادگی اندیشیده است. معمار سنتی تلاش نموده تا با اتخاذ جهت مناسب اقلیمی ( Rahati جسم ) و همچنین جهت مناسب دینی ( راحتی جان یا روان )، زندگی را هم از نظر جسمی و هم از نظر روانی آسوده نماید.

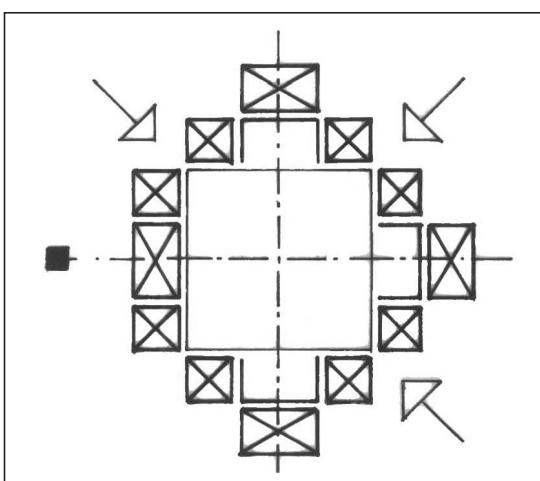
معمار سنتی، با توجه به شناخت وضعیت دشوار آب و هوایی و عناصر محیطی و طبیعی، به جهت مناسب اقلیمی توجه نموده است. در خانه‌های سنتی از پهنه بندی اقلیمی مطابق با فضول سال و ساعات مختلف روز و شب و نوعی کوچ داخلي مناسب با آن استفاده شده است و به گونه‌ای طراحی شده که در هر فصل و حتی در هر ساعت از روز می‌توان گوشش ای از خانه را یافت که در آن طبیعت سخت بیرون تبدیل به آرامش و آسایش جسمی درون خانه گردیده باشد. اما انسان سنتی آرامش اصلی را در آرامش دینی و روحی می‌بیند، که وقتی به آن برسد به آرامش قلبی رسیده است. انسان، بنا به فطرت خود حقیقت جوست و به دنبال پیدا کردن این حقیقت است، که از کجا آمده و به کجا می‌رود و در هر لحظه به کجا روی می‌آورد و همواره در پی موقعیت و مجالی برای تأمل کردن و بخود اندیشیدن است. معمار سنتی هم که آشنا با این خواست است، با تلاش خود سعی در ایجاد حس تأمل در مسکن سنتی داشته است. لذا مسکن را به جهت آن خدای بزرگ هدایت می‌نماید و به آن سو جهت می‌دهد ( تصویر ۳ ).

می‌نماید. پرهیز از کاربرد اندازه‌های بیش از نیاز که باعث هدر رفتن مصالح و بالا بردن هزینه و عدم اطمینان به استواری بنا شده است (پیرنیا، ۱۳۶۲).

### استفاده‌های قدر و ظرفیت

این تناسب و عدالت که موجب خیر و فضیلت می‌گردد در مسکن سنتی هم مطرح شده و یک رابطه‌ای با انسان برقرار می‌نماید. مسکن که خود زندگی انسان است، باید عدالت را در رابطه با تعریف زندگی و فضاهای زیست مطرح نماید. فضیلت در مسکن سنتی به معنی رعایت عدالت در رابطه با قراردادن هر فضایی در مکان مناسب خود است. لذا فضاهای زندگی براساس قدر و اندازه و به تناسب زندگی که در آن رخ می‌دهد، در اطراف حیاط قرار گرفته‌اند. بر روی محور اصلی دانه هایی که زندگی جمعی و خانوادگی (از قبیل اجتماعات اهالی خانه یا میهمانان) در آن رخ می‌دهد، قرار می‌گیرد و در دو طرف آن دانه های مربوط به زندگی فردی یا جزء خانواده و در گوشه‌های حیاط ورودی، سرویس‌ها و فضاهای خدماتی قرار می‌گیرند. هر کدام به تناسب شان و منزلت اجتماعی و براساس عدالت و فضیلت داشتن یکی بر دیگری، در مکان خاص خود قرار گیرد و به یکی از اصول و مبانی طراحی و همچنین قرارگیری فضاهای در مسکن سنتی تبدیل می‌گردد. لذا در مسکن سنتی فضاهای عملکردی براساس عدالت و به تناسب مکانت اجتماعی و فضایی هر کدام در مکان مناسب خود قرار می‌گیرند (تصویر ۴).

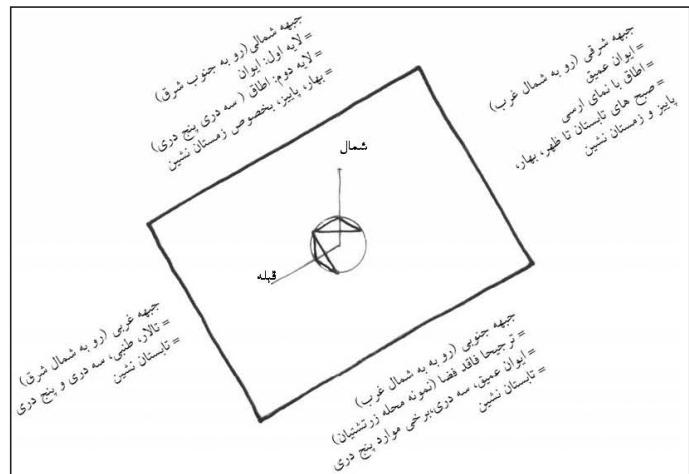
نحوه قرارگیری افراد خانواده درون فضاهای و اطاق‌های مسکن سنتی هم بر اساس رعایت عدالت و به تناسب سن افراد و رعایت احترام به بزرگترها مشخص می‌گردد. لذا براساس قدر و منزلت هر فرد، مکان افراد خانواده درون اطاق‌های سه دری، پنج دری، و تالار بطور ذهنی تعیین می‌گردد. افراد ساکن با استفاده از فرااگاهی خود مکان خود را درون فضا می‌یابند. بنابراین، تقسیمات درونی فضا بطور ذهنی براساس دو محور عمودی مشخص می‌گردد و مکان قرارگیری افراد روی محورها و یادو طرف محور به تناسب احترام و سن افراد مشخص می‌شود. همچنین این ترتیب و اولویت بندی در هنگام خواب و قرارگیری اطراف سفره‌غذا هم رعایت می‌گردد.



تصویر ۴- الگوی قرارگیری اطاق‌های اطراف حیاط بر اساس قدر و اندازه فضاهای (مأخذ: نگارنده)

هزار گونه بلنگم به هر رهم که برنده

من آن رهی که به سوی توست تُركتاز کنم  
(مولوی)



تصویر ۳- جهت گیری خانه بر اساس اقلیم ( Rahati جسم) و دین ( Rahati روان).  
(مأخذ: نگارنده)

مسکن، به عنوان ظرف زندگی انسان، به طرف آن آرزوی قلبی و مایه آسایش و آرامش جهت‌گیری شده است تا انسان هدف، غایت و هویت خود را در زندگی بیدا نماید. هدف او توجه به خدا "إنا لله"، غایت او رسیدن به خدا "إنا إلیه راجعون" و هویت او از او نشأت می‌گیرد. لذا در هر جای خانه و در هر محوری قرار گیرد، خود را در برابر خدا می‌بیند و به آرامش قلبی، از این گونه توجه، می‌رسد. لذا مسکن سنتی در عین اینکه توجه به اقلیم و طبیعت اطراف دارد به اعتقادات و باورها هم توجه دارد و آسایش و آرامش اصلی را در دین و در معنی مستتر می‌داند.

### ج: گرایش به خیر و فضیلت

فضیلت در معماری اسلامی و بخصوص در مسکن سنتی به معنی عدالت است. به معنی قراردادن هر چیزی یا هر فضایی در جای خود. اعطاء حق هر ذی حقی یا هر فضایی برحسب قدر ظرفیت و استعداد و فعالیتی که دارد. نقطه‌ی مقابل آن ظلم است و به معنی قراردادن چیزی یا فضایی در غیر جای خود. مطهری در رابطه با "عدل" سه معنی و سه مورد استعمال را مطرح می‌کند که یکی از آنها عبارتست از: جامع جمیع مراتب و به معنی موزون بودن و متعادل بودن می‌باشد. در قرآن آمده است: "و السماء رفعها و وضع المیزان" (رجمن ۷/۷)، به معنی اینکه در ساختمان جهان رعایت تعادل شده است، در هر چیزی از هر ماده ای به قدر لازم استفاده شده است (مطهری، ۱۳۴۹، ۸). در اینجا عدل به معنی داشتن تقابل در مقابل بی تناسبی است. در معماری هم از این معنی استفاده شده است. پیرنیا "مردم واری" را به معنی تناسب داشتن با ابعاد و اندازه های انسانی و همچنین "پرهیز از بیهودگی" و شکوه بیجا را مطرح

صرف‌اً یک امر عاطفی و ذهنی باشد بلکه به واقعیت درونی و حقیقت درونی اشیاء باز می‌گردد. این امر کاملاً فطری و در وجود او می‌باشد و معمار این زیبایی فطری و درونی را در طراحی خود تأثیر می‌نماید یا به تعبیر بورکهارت: "درهای وجود خود را بر زیبایی غیر فردی می‌گشاید". (بورکهارت، ۱۳۷۶، ۱۲۳). معمار سنتی به زیبایی ظاهری بسته نمی‌کند؛ بلکه با گذر از آن، به سوی مرحله‌ی عالی تر زیبایی که زیبایی‌های معنوی است، سیر می‌کند. لذا زیبایی در این گونه معماری از نوعی معرفت معنوی برخوردار است که در مخاطب خود اثر روحانی و معنوی پدید می‌آورد. زیبایی در مسکن سنتی منتج از عوامل گوناگون می‌باشد که یکی از آنها هندسه و تناسب و دیگری نور و رنگ می‌باشد.

### هندسه و تناسب

معماران سنتی با توسل به هندسه و بادرک و تجسم فضائی و همچنین آگاهی از کم و کیف آن، تناسبات و بعد را تعیین و ساختار اصلی خانه‌ی سنتی را ایجاد می‌کرده‌اند. این هندسه در ساختار آشکار بنا به صورت خطوط و تناسبات، صورت بنا را ترسیم می‌نمود ولی در باطن اشارة و رمز آن حقیقت معنوی پنهان بود. در تمام مراحل تکوین یک خانه‌ی سنتی، رابطه و همیاری تنگاتنگ هندسه و پیمون (تناسب و بعد در) نقش اساسی دارد. هندسه با استفاده از پیمون و عنایت به نیاز، آن هم‌نه تنها نیاز کالبدی و فیزیکی - حرکتی بلکه نیاز معنوی و روحی - روانی، عامل تعیین و کنترل بعد و اندازه‌ها و راهنمای دستیابی به نتیجه‌ای مطلوب می‌باشد. "هندسه، بیشتر با تناسبات خودگرا سروکار دارد و تاحد امکان بری از حساب، بعد تابع یکدیگرند و مضربی از هم و در کل، پیرو نیاز." (ابوالقاسمی، ۱۳۸۲، ۳۳). هندسه علاوه بر دخالت‌های اصولی در نظامدهی فضاهای خانه سنتی، وسیله‌ی برقراری همبستگی عمومی و کلی بین تمام عوامل مؤثر در طراحی خانه می‌باشد. هندسه که از مربع، دایره و اشکال منتظم تشکیل شده در مکان‌های مختلف یکسان است اما راههای طرح و استفاده از خطوط، تناسبات و ایجاد مفاهیم مختلف و پنهان در معماری بسیار متفاوت می‌باشد.

در مسکن سنتی، فضاهای اطراف حیاط رمز یک حقیقت است که انسان را به حقایق برتر هدایت می‌کند و در نتیجه باعث نوعی شهود می‌گردد. معمار سنتی رمز حقیقت را طبق یک قانون الهی وجودی، که از دین نشأت گرفته، بیان می‌کند. این رمز را هم در هندسه و ساختار سلسله مراتبی قرارگیری فضاهای اطراف حیاط می‌توان مشاهده کرد و هم در هندسه‌ی شکل‌گیری اطاق‌های سه دری، پنج دری و ... می‌توان جستجو کرد. اطاق سه دری در ظاهر از هندسه مستطیل طلایی با استفاده از پیمون شکل‌گرفته ولی در باطن از عدد مقدس سه × سه یا سه × پنج و اطاق پنج دری از گسترش یک ضلع سه دری و رسیدن به عدد پنج، که باز هم جزء اعداد مقدس اسلامی است، شکل‌گرفته است (تصویر ۵). تقدس اطاق‌های سه دری، پنج دری، تالار و ... بیشتر می‌گردد هنگامیکه جهت یکی از اضلاع در امتداد قبله و جهت دیگر رویه سوی قبله می‌گردد. لذا تمام فعلیت‌های زندگی در این اطاق‌ها را به سوی قبله یا عمود بر آن می‌باشد.

لذا مکان‌ها و تقسیمات فضایی درون و بیرون اطاق‌ها در مسکن سنتی بر اساس گرایش به فضیلت، که یکی از خواسته‌های فطری انسان است، هویت می‌یابند و یکی از اصول و مبانی طراحی مسکن سنتی می‌گردد.

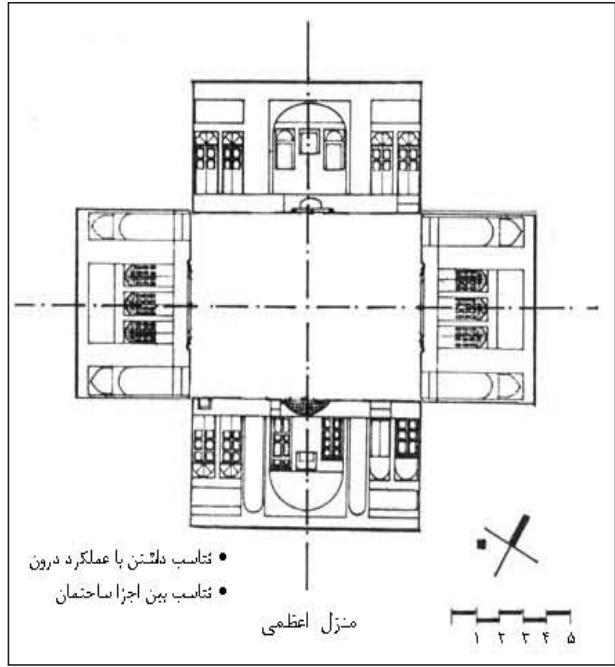
### د: گرایش به جمال و زیبایی<sup>۱۳</sup>

خوبان جهان بجامه نیکو گردد

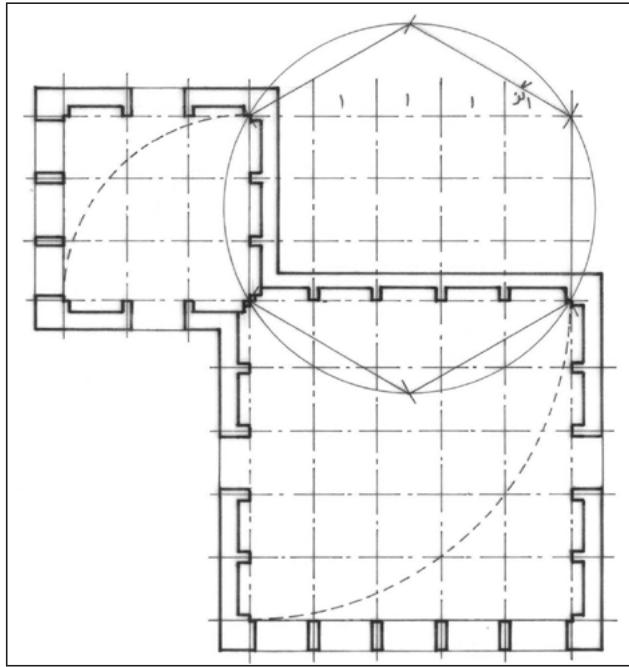
آن خوب تویی که جامه زیبا از تست مجده همگر (دهخدا، ذیل زیبایی) یکی دیگر از اصول و مبانی مسکن سنتی حب جمال و زیبایی است که فطرتاً در وجود انسان نهفت است. انسان مظهر صفات و اسماء الهی است "ولله الاسماء الحسنی" (اعراف/۱۸۰) و همه‌ی حقایق اسماء و صفات الهی به او تعلیم داده شده به حکم آیه "علم آدم الاسماء كلها" (بقره/۳۱)؛ بنابراین زیبایی که یکی از صفات خداوندی است<sup>۱۵</sup>، جزء صفات فطری انسان می‌گردد و می‌توان ادعا نمود که انسان زیبایست و فطرتاً دوستدار زیبایی است. انسان همچنین دوست دارد نمود زیبایی را در آنچه خلق می‌کند ببیند. انسان ساخته‌های خالق را در طبیعت می‌بیند و براساس توصیه خدای خود در آن به تفحص و کنکاش می‌پردازد و سپس به حکم خواسته‌های فطری خود زیبایی‌های طبیعت را می‌گیرد و در معانی نهفته در ساخته‌ی خود به منصه ظهور می‌رساند.<sup>۱۶</sup>

زیبایی مصنوع انسان از ساخت و پرداخت اشیاء بر وفق طبیعت‌شان، که خود طبیعت اشیاء نیز حاوی زیبایی بالقوه یا تکوینی است، بوجود می‌آید. لذا کار معمار سنتی آشکار کردن زیبایی حقیقی نهفته درون ماده و شرافت روحانی دادن به ماده است. "جوهر هنر زیبایی است و زیبایی بیش از آنکه به شرایط عینی و فیزیکی یک شیء زیبا یا جلوه‌ی بیرونی آن مربوط باشد، به نفس زیبایی در (جنبه‌ی درونی یا همان انسجام درونی) شیء زیبا باز می‌گردد؛ و این امر در اصطلاح دینی و اسلامی آن همانا داشتن کیفیت الهی و آسمانی است." (مطهری‌الهامی، ۱۳۸۴، ۱۴۳).

کار انسان، یا همان خلیفه‌ی الهی، آشکار نمودن زیبایی‌های حقیقی هستی است که بحکم فطرت درون خود انسانیش نیز نهفت است. انسان از این زیبایی‌های فطری در مهمترین و مأنوس‌ترین فضایی که ارتباط مستقیم با آن ایجاد می‌کند و معرف کیفیت زندگی او می‌باشد، استفاده می‌نماید. مسکن سنتی، که براساس زندگی انسان مسلمان طراحی و ساخته شده است، زیبایی‌ظاهری صرف ندارد بلکه جمال و زیبایی جزء ذات آن می‌باشد. زیبایی و جمال در ذات معماری سنتی پنهان گشته و تنها برآنانی آشکار می‌گردد که آنرا لمس و مورد تعقل و شهود قرار دهند. انسان سنتی در مسکن خود زندگی می‌کند و با زیبایی‌های آن عجین می‌گردد؛ به تعبیر دیگر انسان آن زیبایی را در آئینه روح وجود خود مشاهده و تعقل می‌کند، و این مشاهده موجب کمال نفس می‌گردد؛ واقعیتی را در نفس القاء و آن را بیدار می‌نماید. بنابراین چیزی که مورد شهود و تعقل نفس قرار گیرد، نمی‌تواند



تصویر ۶- نمود زیبایی در آهنگ قرار گیری نما اطراف حیاط مرکزی.  
(ماخذ: نکارنده)



تصویر ۵- گسترش پنج دری از سه دری در مستطیل طلایی.  
(ماخذ: نکارنده)

### استفاده از نور و رنگ

در قرآن کریم آمده است: "الله نور السموات و الارض، مثل نوره ... (نور/ ۳۵) بدین معنی که خداوند تعالی نور آسمان ها و زمین است و بوسیله این نور حقایقی ظهر نموده که قبلاً ظاهر نبود. نور در عالم وجود ظاهر بالذات و مُظہر غیر است "ظاهراً لنفسه مظہراً لغیره" (طباطبائی، ص ۱۶۷). نور مُظہر اجسام قابل دیدن می باشد و از سوی دیگر موجودات و اشیاء، وجودشان به ایجاد خدای تعالی است. پس خدای تعالی کامل ترین مصدق نور است که آسمان ها و زمین و تمام موجودات با اشراق او برآئها ظهر یافته اند.<sup>۱۷</sup> نور در عالم محسوسات هم به همین گونه است. به تعییر دیگر نور این جهانی ظاهر است و با تابیدن بر اجسام ظلمانی، روشن می گردد، با این تفاوت که ظهر اشیاء به نور الهی عین وجود یافتن آنهاست ولی ظهر اجسام به وسیله نور حسی غیر از اصل وجود آنهاست.

معمار سنتی از نور در معماری استفاده نموده تا به وسیله آن روشی بخش دیده ساکنین گردد و به سوی نور معرفت الهی هدایت شوند و آنچه در این دنیا برایشان غیب بود با نور معرفت در آن روز برایشان عیان گردد. معمار سنتی با استفاده از مُثُل و آیات الهی و با عبور دادن نور از شیشه های رنگی بدرون فضا، فعل خدا و معرفت حقيقی و الهی را تکرار نموده تا روشنی بخش خانه های مؤمنین قرار گیرد و تسبیح گوی آن حقیقت جاویدان باشند.<sup>۱۸</sup> هم آغوشی نور و رنگ در خانه های سنتی باعث کمال بخشی فضای در برگیرنده آن می گردد و کمال در کمال بوجود می آید که نتیجه آن تنویری است الهی از نور معرفتی که خدای تعالی مؤمنین را با آن گرامی داشته است.

اعیان همه شیشه های گوناگون بود

کافتاد در آن پرتو خورشید وجود

هر شیشه که بود سرخ یا سبز و کبود

خورشید در او بدان چه او بود نمود  
(جامی)

از طریق هندسه ذهنیت به عینیت و معنویت به مادیت می رسد. معمار سنتی برای تبدیل ذهنیت خود به عینیت و برای بردن معنایی که از درون فطرت و خواسته ای فطری او نشأت گرفته به عالم ماده نیاز به محملی دارد که بتواند آن معنی را بروز دهد. هندسه در مسکن سنتی، محملی می شود که تصور فوق مادی (معنی) را به مادی تبدیل کند. در مسکن سنتی فضاهای مختلفی چون تالار، سه دری، پنج دری، ارسی و ... وجود دارد. بر اساس انعکاس هندسه پلان بر روی نما، خطوط و تنسابات زیبایی در نمایه ای اطراف ایجاد می نماید. خطوط نمایی هر دو ضلع روبرو در اینگونه حیاط ها متناظر یکدیگر هستند و باعث ایجاد یک هندسه ای هماهنگ و واحد اطراف حیاط می شود. این وحدت در هندسه خانه های سنتی باعث ایجاد زیبایی دلنویزی می گردد (تصویر ۶).

زیبایی در مسکن سنتی در شیوه ای بیان و صورت و شکل آن با استفاده از خطوط، رنگ و طرح های هندسی به منصبه بروز می رسد و در ورای این شکل ها و هندسه معانی باطنی مستتر است، که موجب سیر و رسیدن به حقیقت نهفته در آن می گردد. معمار سنتی بهشت و زیبایی بهشت را با استفاده از هندسه وارد اندرون و قلب خانه می کند تا مورد شهود و تعلق انسان ساکن گردد. بر روی دیوارهای اطراف این بهشت روزنه هایی، به مثابه یک تابلویی که بیننده حق انتخاب تصویر را دارد، ایجاد می کند. یا به تعییر دیگر انسان ساکن خود دید و منظر و زیبایی درون خانه را با انتخاب نوع درخت و محل کاشت آن و ارتباط هندسی با گچه با آب و حوض، خلق می نماید. این بهشت زمینی نشانی از زیبایی بهشت آسمانی دارد؛ طراح آن با مدد از هندسه نقش آفرینی می نماید و بهشت زمینی را با نظم و انصباط الهی می سازد. در اینجا معمار سنتی بر حسب قدر و بضاعت خود صورت هندسی خانه را با معنی باطن مورد نظر هماهنگ و همساز می سازد و این همسازی است که زیبایی را خلق می نماید.

ماوراء الطبیعه می گردد و غایتش فنای عاشق در مقابل معشوق است. معشوق حقیقی هم درون انسان نهفته است و انسان امانتدار آن است.

### تکرار فعل خدا به منزله نشان عشق و پرستش

معمار سنتی که با عشق به خدا رنده است و درکی از حقیقت الهی دارد، طرح خود را از روی طرح و هندسه‌ی بنای جهان اکبر و مجموعه‌ی افرینش می‌سازد و سعی دارد از آن اسباب و عالی‌که در او وجود دارد و باعث عشق به خدا گردیده استفاده کند و آن را در ساخته دست خود به منصه ظهور برساند. مسکن در معماری سنتی مقدس و ملیه‌ی آرامش است؛ لذا مورد عشق و پرستش واقع می‌شود. معمار سنتی در طراحی مسکن، از همان تقدسی که برای مسجد استفاده نموده، الگومی‌گیرد و می‌سازد. همان‌گونه که الگوی مسجد از یک حیاط در مرکز و بر روی محورهای اصلی، با توجه به جهتگیری به سمت آن مکان مقدس، فضاهای اصلی قرار گرفته اند؛ در الگوی خانه هم از همین دانه بندی و نظام بندی، اما در مقیاس کوچک‌تر، استفاده می‌کند. معمار با تکرار الگوی بنای مقدس در خانه، خواسته‌ی مقدس بودن و عشق و پرستش را در خانه تداعی می‌کند و بدینوسیله عشق و پرستش به مکان مقدس را وارد خانه‌ی خود می‌نماید و با رمز و تمثیل اشاره به آن عشق دارد. لذا الگوی مسجد در خانه هم تکرار می‌گردد.

معمار سنتی گرایش به عشق و استفاده از الگوهای آسمانی را در حیاط خانه به منصه بروز می‌رساند. آنجا که "حیاط با چشم‌آب در میانش به مانند باغ‌محصوری که چهار جوی از مرکزش جاری است، تمثیل بهشت‌اند، زیرا قرآن از باغ‌های نعیم ابدی و سعادت سرمدی (جنت نعیم) که در آن چشم‌ها می‌جوشند، یک یا دو چشم‌های در هر باغی که اقامتگاه حوریان بهشتی (ازوج مطهره، حور عین) است، سخن می‌گوید. اقتضای جنت این است که مستورو سری باشد، چون بادنیای باطنی و مقر روان مطابقت دارد. خانه مسلمان با حیاط داخلی محصورش از چهار جانب و یا باغ‌محصورش که آن جاهی یا چشم‌های هست، باید مشابه این جهان باشد." (بورکهارت، ۱۴۷، ۱۳۷۶).

لذا معمار سنتی گرایش درونی خود به عشق را با پرداختن به درون مایه‌های دینی و بازتاب آن در نمادها و صوری می‌بیند که نهایتاً منشأ الهی دارند. معمار سنتی مثال صور زمینی صنعت خود را از مثال‌های اعلای ملکوتی، که از دین نشأت گرفته، می‌گیرد و در معانی پنهان ساخته‌ی خود مستتر می‌گرداند. بنابراین در مسکنی که گرایش به عشق و پرستش وجود دارد، تمام گرایش‌های دیگر را از جمله حقیقت جوئی، جمال و زیبایی، خلاقیت و ابداع و همچنین خیر و فضیلت را می‌توان یافت. در این جاست که صورت مادی اشیاء با سیرت ملکوتی خود منطبق و یکی می‌شوند و اشیاء به صورت حقیقی خود نمایان می‌گردند. جدول (۱) چگونگی شکل‌گیری مسکن سنتی بر اساس گرایش‌های فطری انسان را نشان می‌دهد. به بیان دیگر معمار سنتی به وسیله صورت‌های مادی اشیاء، اشارات رمزی به حقایق پنهان در بطن معماری دارد. لذا معماری شایسته است که با انتخاب و بکارگیری به جا و شایسته از این رمز و مُثُل، بهترین انطباق صورت و سیرت معنایی را امکان‌پذیر نماید.

نور رنگارنگ کثرتی است که با ترکیب با هندسه (دایره شمسه) به وحدتی روشی بخش زندگی می‌رسد و باعث ایجاد حس آرامش قلبی و ذهنی درون خانه‌های سنتی می‌گردد و این حس آرامش و اطمینان قلبی به نوعی الهام درونی رهنمون می‌شود. نور رمز و مثال یک حقیقت وجودی عوالم عالیه است؛ لذا زیبایی و باعث ایجاد زیبایی و جمال درون فضاهای سنتی می‌گردد. نور به اعتبار اینکه رمز یک حقیقت متعال است، هرگز نمی‌تواند رشت گردد، بنابراین نور رمز جمال پنهان خود است که با ترکیب با رنگ و هندسه باعث به کمال رسیدن فضامی گردد.

### ۵- گرایش به عشق روحانی و پرستش<sup>۱۹</sup>

"وظیفه باعث می‌شود تا کارهارا به خوبی انجام دهی، اما عشق کمک می‌کند تا آن هارا زیبایانجام دهی." (ض. گویانی) عشق جمعیت کمالات است که جز حق نیست و ذات احادیث است که جز خدا نیست. پس کمال واقعی را باید در عشق جستجو کرد. در این رابطه آمده است: "تمام ارتباطات صور و اتصالات ترکیبات و تأثیفات موجودات از عشق و شوق خاصی است که آن ها را به طرف کمال می‌کشاند و همان عشق و شوق است که مبدأ حرکات و تحولات آن هاست. و ذات حق خود عاشق ذات خود است و معشوق ذات خود است و عشق کل و منبع تمام عشق‌ها است که از او عشق به تمام موجودات افاضه می‌شود و در تمام کائنات سریان یابد." (لوح فشرده لغت نامه‌دهخدا). انسان هم، که امانتدار روح خدا و یکی از موجودات زمینی است، فطرتاً گرایش به عشق و پرستش دارد. عشق از قراردادهای الهی است که درون انسان به ودیعه نهاده شده و از این جهت مستحسن و ممدوح می‌باشد. این گونه عشق‌ها که فطرتاً درون انسان وجود دارد منشأ خلق صنایع ظریفه می‌باشد و در این گونه عشق‌هاست که اهل صنعت و معماري عشق به اظهار صنع خود و به وجود آوردن مصنوعات با معنی (البته بدون ذکر نام و نشان) دارند.

نیست در عشق خط خود موجود

عاشقان را چه کار با مقصود

عشق و مقصود کافری باشد

عاشق از کام خود بری باشد

(مولوی)

عشق مهمترین رکن طریقت است که آخرین مرتبت آن عشق پاک و رسیدن به حقیقت الهی است و این مقام را تنها انسان کامل که مراتب ترقی و تکامل را پیموده باشد درکمی کند. لذا شکن نیست که عشق پایه و اساس زندگی، بقاء و موجودیت عالم است و تمام حرکات و سکنات جهانیان بر اساس عشق و پرستش است و آنهم عشق و پرستشی که برای خدا و در راه خدا باشد. نصر می‌گوید: "انسان در حالی که در عالم رمانی ساکن است، به سه طریق می‌تواند سرمدیت را دریابد و تجربه کند: درک حقیقت، عشق و عمل صالح مبتنی بر نیکی، این سه نومه ادارک و تجربه با... معرفه و محبه و مخافه در اسلام منتظر است." (نصر، ۱۳۸۲، ۸۲).

روحانی عشق فطری است که منجر به پرستش و سیر در درک حقیقت

### نتیجه

سنگش و تحلیل آن بر مبنای روح معنوی، که از دین نشأت گرفته و بر مبنای به کمال رسیدن انسان است، می‌باشد. به کمال رسیدن انسان هم در گرایش‌ها و خواسته‌های روحی و فطری او مستتر است. این خواسته‌های

بر اساس تحلیل‌های انجام شده روی ۲۰ نمونه مسکن سنتی کرمان این نتیجه حاصل می‌شود که سیرت پنهان معماري مسکن سنتی با عوامل فیزیکی معماري و مقاييس های كمي و متريک قابل مقاييسه نیست؛ بلکه معيار

مسکن سنتی نمی‌تواند در صورت بندی خود واجد معنایی باشد. معمار سنتی ماهرا نه و خلاقانه هم صورت، که در روابط فیزیکی موجود است، و هم سیرت، که در معنی و این پنجه گرایش مستتر است، را در اثر خود جای می‌دهد. او به پیروی از خالق هستی، از روح الهی خود در صنعت خود می‌دمد و بر مبنای فطرت، مسکن را طراحی می‌نماید.

بنابراین اثبات می‌شود که مسکن سنتی دارای دو گونه نقشه است. نقشه‌ی آشکار که از نیازهای عملکردی زندگی ساکنان نشأت گرفته و نقشه‌ی پنهان که از خواسته‌ای فطری دین و از فرآگاهی فطری معمار سازند بوجود آمده است. همچنین این دو نقشه در عین استقلال، کاملاً منطبق بر یکدیگر و پاسخگو به نوع زندگی که از آن انتظار می‌رود، می‌باشد. مسکن سنتی، هنگامی به کمال مطلوب خود می‌رسد که این دو نقشه‌ی آشکار و پنهان انطباق کامل بر یکدیگر داشته باشند و پنهان آن پنهان الهی باشد.

روحی و فطری عبارتند از: حقیقت خواهی و کمال طلبی، خلاقیت و ابداع، خیر و فضیلت، جمال و زیبایی و از همه بالاتر پرستش هایی که از راه عشق بوجود می‌آید.

انسان به وسیله‌ی این گرایش‌ها به آرامش گاه و سکونت گاه خود یک مقیاس به وسعت ذات الهی، که در فطرت پاکش نهفته است، می‌دهد. معمار سنتی در طرح مسکن از فرآگاهی خود، که از فطرت نهفته الهی بdest آمده، بهره می‌برد. او ویژگی‌های مستتر در فرآگاهی خود را در فضا منعکس می‌نماید. به تعبیر دیگر یک اتحادی بین فضا و فرآگاهی بوجود آورده فضا مطرح می‌گردد که این اتحاد، به علت نزدیکی بیشتر انسان سنتی با دین و خدا، خیلی محکم و به صورت پیوند ناگسستنی می‌باشد. بنابراین مسکن سنتی بر اساس باورهای دینی شکل می‌گیرد و معنا و مفهوم دینی در آن، در عین اینکه پنهان است، ظاهر می‌گردد. بدون دخلت خواست فطری معمار،

#### جدول ۱- چکونگی شکل گیری مسکن سنتی بر اساس گرایش‌های فطری.

گرایش‌های فطری انسان	ویژگی‌های گرایش‌های فطری	تحلیل این ویژگی‌ها در سیوت معماری سنتی
الف: گرایش به حقیقت جویی و رسیدن به کمال	- رمز در فضای ذهنی انسان نماد رمز و تمثیل از حقیقت وجودی و متعالی - چهت دادن ذهنیت انسان (به وسیله ساخته دست خود) به هویت درونی	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ایجاد مرکزیت</li> <li>- ایجاد حرایط مرکزی به عنوان قلب خانه (مکان مقدس)</li> <li>- قاعده نزدیک به مریع حیاط (نماد زمین) و سقف آن باز به سوی آسمان (نماد رسیدن به عرض الهی)</li> <li>- استفاده از درخت در حیاط مرکزی (نماد زندگی و شادی) و آب (نماد پاکیزگی و طهارت)</li> <li>• ایجاد نظم در اطراف مرکز</li> <li>- اهانت قرار گیری منظم فضا اطراف حیاط مرکزی (نماد ایجاد وجودت بر اساس نظم)</li> <li>- گوشش نظم مغور اصلی حیاط به سمت کعبه (تبیین کمال نمادین به کمال الهی)</li> </ul>
ب: گرایش به خلاقیت و ابداع	- تجلی صفات خداوندی (خلاقیت و ابداع) در انسان - پرداختن به خلق معانی، جان بخشیدن و صورت دادن بر اساس الگوهای الهی و ازلی	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تحقیق بیرونی (اشکاری خود بر نامحرمان) و اندرونی (اشکاری خود بر مجرمان)</li> <li>- خلق خانه درون گرو و انحراف دید در وروید</li> <li>• چهت گیری بنا</li> <li>- اتخاذ چهت مناسب الهی در مسکن (راحتی جسم) و چهت مناسب دینی (راحتی روح)</li> </ul>
ج: گرایش به خیر و فضیلت	- قرار دادن هر چیزی یا هر فضایی در جای خود - اعطاء حق هر ذی حقی یا هر فضایی بر حسب قدر طرفتی و استعداد خود	<ul style="list-style-type: none"> <li>- استفاده از قدر و طرفت</li> <li>- استفاده از قدر و اندیز به تناسب زندگی در هر فضا</li> <li>- الگوی قرار گیری فضاهای اطراف حیاط به تناسب قدر و اندیز املاک</li> <li>- الگوی تقسم‌بندی درون اطاق به تناسب طرفتی و نوع استفاده از آن</li> </ul>
د: گرایش به جمال و زیبایی	- آشکار نمودن زیبایی‌های حقیقی هستی به حکم قدرت درون انسان - نمود زیبایی و نظم جهانی در معانی نهفته در ساخته دست انسان	<ul style="list-style-type: none"> <li>• هندسه و تناسب</li> <li>- هندسه با استفاده از بیرون و عنایت به نیاز معنوی و روحی روانی عامل کنترل</li> <li>- ابعاد و تناسب در مسکن سنتی</li> <li>- هندسه و تلخب محیطی برای تبدیل تصور فوق مادی (معنوی) به مادی</li> <li>- عمل ایجاد زیبایی ترکیب هندسه فضاهای عملکردی و انتکاس آن بر نهادی حیاط</li> </ul>
ه: گرایش به عشق روحانی و پرستش	- در مقام خلیفه خدا قرار گرفتن به وسیله عشق فطری و پرستش	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نور و رنگ</li> <li>- کمال بخششی به اطاق‌های سنتی به وسیله هم‌آفوختی نور و رنگ</li> <li>- الگوی گرفتن از معرفت الهی در عبور دادن دور از مشکلهای رنجی در اطاق رسیدن به وحدت روحشی بخش زندگی از طریق ترکیب نور با هندسه و رنگ (ترکیب ششم)</li> <li>• تکرار فعل خدا بهمنزله نشان پرستش</li> <li>- استفاده از نظام مقام علم وجود در جایگیری فضاهای عملکردی اطراف حیاط</li> <li>- استفاده از الگوهای آسمانی در ترکیب آب و گیاه در حیاط خانه‌های سنتی</li> </ul>

(ماخذ: نکارنده)

#### پی‌نوشت‌ها:

- برای اطلاعات بیشتر رجوع کنید به: مسائلی، صدیقه، ۱۲۸۶، "نقشه‌پنهان، دست آورده باورهای دینی در معماری"، رساله‌دکتری معماری، پردیس هنرهای زیبا، دانشگاه تهران.
- مسکن از ریشه‌ی کلمه سکن، از زبان عربی به زبان فارسی وارد شده و به معنای جای باشش، جای سکونت و مقام، جای آرام، آرامگاه و ... آمده (دهخدا، ذیل مسکن).
- برای اطلاعات بیشتر در باره خواسته‌ای فطری انسان رجوع کنید به مطهری، مرتضی، ۱۲۸۰، "فطرت".
- به تعبیر نصر "فضایی" که روح در آن بار دیگر آرامش فطری خود را باز می‌پاید. (نصر، ۱۳۷۵، ۱۷۲).
- شوان می‌نویسد: "طبیعت هم بقایای فردوس زمینی را عرضه می‌کند و هم آیات و نشانه‌های بهشت آسمانی را، و با این وصف از نظرگاهی دیگر، می‌توان از خود پرسید که از میان قله‌های هنر قدسی یعنی الهامات بلا واسطه خدا و محسنات طبیعت، بمنزلة مخلوقات الهی و آیات او، کدام گرامی تراست؟ زبان طبیعت بدون تردید از لی ترین و کلی ترین زبان هاست اما کمتر از هنر خصلت انسانی دارد و کمتر از آن به طور بلا واسطه قابل درک می‌باشد و برای اینکه پیام خود را بگذارد به معرفت روحانی بپیشتری نیاز دارد." فریتیوف شوان، ۱۳۶۲، "شناخت اسلام"، ترجمه ضیاء الدین دهشیری، ص ۱۸۵.
- خلاقیت به معنی خلق کردن و بوجود آوردن: خلق کردن هم به معنی آفریدن، ابداع کردن و ایجاد کردن می‌باشد. در قرآن چنین آمده "قال کذلک قال ریک هو علی هین و قد خلقتک من قبل و لم تکن شیئاً" (مریم/۹). ابداع هم به معنی چیز نوآوردن، نو تهادن، نو پدید آوردن، نو باواده، ایجاد چیزی از نه چیز یعنی لا شیء، مقابله خلق که ایجاد چیزیست از چیز دیگر (دهخدا، ذیل خلق و ابداع).
- "او الله است که آفریننده و پدیدآورنده صورتگر است. او اسمائی حسنی دارد." تفسیر المیزان، علامه طباطبائی، ذیل آیه ۲۴ سوره حشر ص ۲۸۲.
- خلاق به معنی ایجاد کننده عالم خلق، و عالم خلق ناسوت مقابله عالم امر و آن عالمی که موجود به ماده و مدت باشد. مثل افلاک و عناصر و موالید ثلاثه یعنی جمادات و نباتات و حیوانات که این عالم را شهادت و عالم ملک و عالم خلق گویند (دهخدا، ذیل خلق).
- "خداوند نمونه‌ای از قدرت ابداع و خلاقیت خویش را در وجود "او" - انسان - قرار داده و بدين ترتیب است که ما معانی و حقایق را در نفس خودمان ایجاد می‌کنیم و یا به بیان دیگر ابداع می‌کنیم. ما می‌توانیم معانی را در روح و صور خیالی را در عالم خارج برای انسان چنین چیزی میسر نیست و نمی‌تواند

- بدون ماده چیزی را خلق کند. انسان در عالم خلق نیازمند اسباب و علل و وسایل و ابزار و ماده و مدت است... " (اعوانی، ۱۳۷۵، ۱۳۱، ۳۵۱).
- ۱ محمد غزالی، متشرع و متفکر بزرگ قرن پنجم هجری، در کتاب "المقصد الأسبق" طراحی ساختمان توسط معمار را در ضرورت اشتراک جستن در اسمی از اسمی الهی، یعنی "تصور" می داند و در این رابطه می نویسد: "اشتراک جستن فعل در این نام معنی اش این است که معمار در همه حال شکل تمامیت جهان اکبر را بد نظر داشته و می باشد از قبل طرحی از آن در روح و روان او حکم شده باشد. به عبارت دیگر طراح باید آن را در تمامیت آن چنان در نظر داشته باشد که گویی در همان لحظه به آن می نگرد... نقش کننده ای مزبور تنها در صورتی می تواند شباهتی به اسم "تصور" پیدا نماید که چنین چیزی در ذهن او به حصول پیوسته باشد. یعنی در حقیقت بارگاهی از فیض حضور این نقش در روح و روانش باشد." در ادامه می نویسد: رهمانگوئه که یک معمار از قبل تمام اجزاء یک خانه را در کاغذ سفیدی نقش می کند و سپس بنای را بر طبق آن نموده یا "نسخه" به عالم وجود می آورد، عمل او مشابه دارد با عمل خداوند (فاطر) که او نیز گویی نقشه‌ی تمام عالم و بهشت و زمین و خلاصه نسخه‌ی اویله‌ی جهان از ابتدا تا انتها را در لوح محفوظ نقش و سپس آن همه را بر طبق نموده‌ی اویله‌ی به عرصه‌ی وجود می آورد." (عکاش، ۱۳۷۸، ۵۹).
  - ۲ محمد غزالی، مراحل سه گانه‌ی خلاقیت را نمودگار زمینی تکون جهان می داند، فعلی که با آن خدا هر چیزی را موافق اسماء سه گانه‌ی خود "خالق"، "باری" و "تصور" می آفریند، ایجاد می کند و همچنین صورت می بخشد (لوئی میشون، ۱۳۸۰، ۶۱).
  - ۳ خیر به معنی تفضیل دادن کسی را بر کسی دیگر، برگزیدن چیزی را، نیکویی دادن خدا کسی را در کاری؛ و فضیلت به معنی رجحان، برتری، مزیت، صفت نیکو، دانش و حکمت و پایه بلند در فضل. در فرهنگ فارسی معین آمده است فضیلت‌های اصلی عبارتند از: شجاعت، عفت و حکمت. امادر کلیله و دمنه فضایل اصلی را چهار دانسته‌اند که یکی از آن‌ها هم عدالت است (لوح فشرده لغت نامه دهخدا، ذیل خیر و فضیلت).
  - ۴ زبایی در لغت نامه دهخدا با تعابیر زیر معادل شده است: "خوبی، نیکویی، حسن و جمال و ظرافت و لطافت، بهاء، تشنجی، زیبا و وسامه" (دهخدا، ذیل زبایی). جمال هم به معنی "جمال حقیقی و آن عبارت از این است که هر عضوی از اعضاء آدمی چنانچه باید آفریده شود آفریده شده باشد" (دهخدا، ذیل جمال). جمال حقیقی صفتی از لیست برای خدای تعالی و آنگاه که آنرا در خود دید، اراده فرمود که جمال حقیقی را در صنع خود هم ببیند و دو جهان را آفرید تا آینه‌ی جمال حقیقی خویش باشند.
  - ۵ "إن الله جميل و يحب الجمال و يحب أن يرى أثر نعمته على عبده" خداوند زباییست و زبایی را دوست دارد و دوست دارد که نمود نعمتش را در بندۀ اش ببیند و به تعییر دیگر انعکاس خود در جهان را دوست دارد (جهانی، ۱۳۶۹، "زبایی و هنر از دیدگاه اسلام" ، انتشارات حوزه هنری).
  - ۶ "قدرت زبای ساختن بنها از پیش در ما وجود دارد. جوهراه‌ای است آن چنان ساده و عمیق که با آن به دنیا می آییم ... و این قدرتی که داریم آن چنان در وجود هر یک از ما ریشه دوانده و با ما همگون است که هر وقت به فعلیت برسد به یکایک مامکان می دهد ... شهری بسازیم." (الکساندر، ۱۳۸۱، ۱۲).
  - ۷ برای اطلاعات بیشتر رجوع کنید به طباطبائی، "تفسیر المیران" ، جلد ۱۵، ۱۶۸.
  - ۸ خدای تعالی این نور را به چراغی مثال زده که در شیشه‌ای قرار داشته باشد و با روغن زیتونی در غایت صفا بسوزد و چون شیشه صاف است مانند کوکب دری بدرخشد، و صفاتی این با صفاتی آن، نور علی نور تشکیل می دهد.
  - ۹ در لغت نامه دهخدا عشق به معنی بسیار دوست داشتن و محبت تام می باشد و عاشق به معنای بلند اقبال، جوانمرد، دریا دل، دل افروز، بندۀ نواز و گره گشای آمده است. عشق در روانشناسی یکی از عواطف مرکب می باشد که از تیارات جسمانی، حس جمال، حس اجتماعی و ... غیره بست می آید. امادر اصطلاح اهل تصوف و عرفان عشق به معنی عشق به معبد حقیقی، که اساس و بنیاد هستی و جنب و جوش سراسر وجود را فرا گرفته، اطلاق می گردد. عشق آخرین پایه محبت و آتشی است که در دل آدمی افروخته می شود و بر اثر افروختگی آن آنچه جز دوست است سوخته گردد. در بالاترین مقام عشق که به حد پرستش می رسد عاشق و معشوق یکی می گردد و دوئی از میانه می رود و جز عشق هیچ باقی نمی ماند. لذا عشق ذاتی است و صرف و خالص است (لوح فشرده لغت نامه دهخدا).

### فهرست منابع:

- ابوالقاسمی، طیف (۱۳۸۳)، هنر و معماری اسلامی ایران، به کوشش علی عمرانی پور، انتشارات وزارت مسکن و شهرسازی، تهران.
- اعوانی، غلامرضا (۱۳۷۵)، حکمت و هنر معنوی، (مجموعه مقالات) انتشارات گروس، تهران.
- الکساندر، کریستوفر (۱۳۸۱)، معماری و راز جوانگی، راه‌بی زمان ساختن، ترجمه مهرداد قیومی بیدهندی، انتشارات دانشگاه شهید بهشتی، تهران.
- براتی، ناصر (۱۳۸۲)، بازنیت اسلامی مفهوم خانه در زبان فارسی و فرهنگ ایرانی، مجله خیال، شماره ۸، ص ۲۵.
- بورکهارت، تیتوس (۱۳۷۶)، هنر مقدس، ترجمه جلال ستاری، انتشارات صدا و سیمای جمهوری اسلامی ایران، تهران.
- پیرنیا، کریم (۱۳۶۲)، جزوی درسی معماری اسلامی، دانشکده هنری زبایی، گروه معماری.
- دهخدا، علی اکبر (۱۳۸۵)، لوح فشرده لغت نامه، روایت سوم، مؤسسه انتشارات و چاپ دانشگاه تهران.
- رایپورت، امی (۱۳۶۶)، منشأ فرهنگی مجتمع‌های زیستی، ترجمه راضیه رضازاده، جهاد دانشگاهی دانشگاه علم و صنعت، تهران.
- شیریتی، علی (۱۳۵۹)، تاریخ تدوین، جلد اول، دفتر تدوین و تنظیم مجموعه آثار معلم شهید دکتر علی شریعتی، تهران.
- شوابی، فرانسو (۱۳۷۵)، شهرسازی تخلیات واقعیات، ترجمه سید محسن جبیی، مؤسسه انتشارات و چاپ دانشگاه تهران، تهران.
- طباطبائی، سید محمد حسین (۱۳۸۶)، تفسیر المیزان، جلد ۱۵: لوح فشرده سلام، نرم افزار آموزشی قرآنی، انتشارات پاک رایان نویردان، تهران.
- عکاش، سمیر (۱۳۷۸)، تجلی نظم جهانی و نشانه برداری از آن در معماری سنتی اسلامی، ترجمه علی اکبر خان محمدی، مجله صفو، شماره ۲۸.
- کوپر، کلیر (۱۳۷۹)، خانه همچون نمادی از خود، از کتاب مبانی فلسفی و روانشناسی ادراک‌فضا، ترجمه آرش ارباب جلفایی، نشر خاک، اصفهان.
- لوئی میشون، ران (۱۳۸۰)، هنر، طریق ذکر، مقالات اولین کنفرانس بین المللی هنر دینی، تنظیم مهدی فیروزان، انتشارات سروش، تهران.
- مطهری، مرتضی (۱۳۴۹)، عدل الهی، انتشارات حسینیه ارشاد، تهران.
- مطهری، مرتضی (۱۳۸۰)، فطرت، چاپ سیزدهم، انتشارات صدرا، تهران.
- مطهری‌الهامی، مجتبی (۱۳۸۴)، هنر دینی در آراء بورکهارت، مجله خیال، شماره ۱۶.
- ندیمی، هادی (۱۳۸۰)، بهاء حقیقت، مدخلی بر زبانی شناسی معماری اسلامی، مجله صفو، شماره ۲۲.
- نصر، سید حسین (۱۳۷۵)، هنر و معنویت اسلامی، ترجمه حسن میانداری، ویراسته احمد رضا جلایی، مؤسسه فرهنگی طه، قم.
- نصر، سید حسین (۱۳۸۲)، نیاز به علم مقدس، ترجمه حسن میانداری، ویراسته احمد رضا جلایی، مؤسسه فرهنگی طه، قم.
- نوربرگ-شولتز، کریستین (۱۳۸۱)، مفهوم سکونت، به سوی معماری تمثیلی، ترجمه محمود امیر یاراحمدی، انتشارات آگاه، تهران.
- هایدگر، مارتین (۱۳۸۱)، شعر، زبان و اندیشه‌ی رهایی: مقاله "انسان شاعرانه سکنی می گزیند"، ترجمه عباس منوجهری، انتشارات مولی، تهران.